

**AYSCOUGHFEE HALL GARDENS – Fees and Charges 2011 (POLISH)**  
**AYSCOUGHFEE HALL GARDENS - Cennik na rok 2011**

<b>Activity Oferta</b>	<b>Option Opcja</b>	<b>Charge Cena</b>
Bowls : Kule:	Casual per person (2 hours) Jednorazowo na osobę (2 godziny)	£3.60
	Casual per person (1 hour) Jednorazowo na osobę (1 godzinę)	£1.80
Putting : Putting:	Adult – per hour Dorośli - za godzinę	£2.00
	Putting Junior - per hour Putting, młodzież – za godzinę	£1.20
Tennis (Hard Surface): Tenis (kort twardy):	Adult season ticket (sold at Castle Sports Complex) Karnet dla dorosłych na cały sezon (sprzedaż w Castle Sports Complex)	£32.00
	OAP & Junior season ticket Emeryci i renciści oraz młodzież – karnet na cały sezon	£20.00
	Adult - per hour Dorośli - za godzinę	£3.20
	Junior - per hour Młodzież - za godzinę	£1.70
	Booking fee Opłata za rezerwację	£2.00

**AYSCOUGHFEE HALL MUSEUM - Fees and Charges 2011**  
**AYSCOUGHFEE HALL MUSEUM - Cennik na rok 2011**

<b>Activity Oferta</b>	<b>Option Opcja</b>	<b>Charge Cena</b>
Weddings : Śluby i wesela:	Civil wedding-Weekdays (Ceremony only) Ślub cywilny – w dni tygodnia (jedynie ceremonia ślubna)	£650.00
	Civil Wedding-Weekends (Ceremony only) Ślub cywilny – w soboty i niedziele (jedynie ceremonia ślubna)	£1,100.00
Audio Tours Wycieczki z przewodnikiem dźwiękowym		£2.00
Room Hire : Wynajęcie sali:	for events (n/a in opening hours) na oficjalne spotkania (nie dostępne w godzinach otwarcia)	£70.00
	for functions na firmowe imprezy	£70.00
Meeting Room Hire : Wynajęcie sali konferencyjnej:	(opening hours) (w godzinach otwarcia)	£20.00
	(non opening hours) (po godzinach otwarcia)	£29.00

**CASTLE SPORTS COMPLEX, SPALDING &  
 PEELE LEISURE CENTRE, LONG SUTTON – Fees and Charges 2011  
 KOMPLEKS SPORTOWY CASTLE, SPALDING I  
 CENTRUM REKREACYJNE PEELE, LONG SUTTON – Cennik na rok 2011**

<b>Activity Oferta</b>	<b>Option Opcja</b>	<b>Charge Cena</b>
50 Plus - per person per Friday morning multi sport session : 50 Plus – na osobę na piątkową, poranną, wielodyscyplinową sesję sportową:	Leisure Card Holder Posiadacze karty <i>Leisure</i>	£3.20
	Non Leisure Card Holder Posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i>	£3.95
	Concessions (Leisure Card Holder) Opłata ulgowa (posiadacze karty <i>Leisure</i> )	£3.20
	Concessions (Non Leisure Card Holder) Opłata ulgowa (posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i> )	£3.95
	Leisure Card Holder Posiadacze karty <i>Leisure</i>	£1.25
	Non Leisure Card Holder Posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i>	£1.85
50 Plus - per person per Tuesday afternoon Badminton only session : 50 Plus – na osobę tylko na wtorkową popołudniową sesję badmintona:	Concessions (Leisure Card Holder) Opłata ulgowa (posiadacze karty <i>Leisure</i> )	£1.25
	Concessions (Non Leisure Card Holder) Opłata ulgowa (posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i> )	£1.85
	Leisure Card Holder Posiadacze karty <i>Leisure</i>	£1.45
	Non Leisure Card Holder Posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i>	£2.30
	Concessions (Leisure Card Holder) Opłata ulgowa (posiadacze karty <i>Leisure</i> )	£1.45
	Concessions (Non Leisure Card Holder) Opłata ulgowa (posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i> )	£2.30
Indoor Bowls ( per hour peak ) : Kule – wersja halowa (za godzinę w godzinach największej popularności)	Leisure Card Holder Posiadacze karty <i>Leisure</i>	£1.40
	Non Leisure Card Holder Posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i>	£1.90
	Concessions (Leisure Card Holder) Opłata ulgowa (posiadacze karty <i>Leisure</i> )	£1.40
	Concessions (Non Leisure Card Holder) Opłata ulgowa (posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i> )	£1.90
	Leisure Card Holder Posiadacze karty <i>Leisure</i>	£0.00
	Non Leisure Card Holder Posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i>	£0.80
Equipment Hire : Wynajęcie sprzętu:	Concessions (Leisure Card Holder) Opłata ulgowa (posiadacze karty <i>Leisure</i> )	£0.00
	Concessions (Non Leisure Card Holder) Opłata ulgowa (posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i> )	£0.80

Activity Oferta	Option Opcja	Charge Cena
<b>Health &amp; Fitness Zdrowie i fitness</b>		
Harpers :	Leisure Card Holder	£6.20
Harpers:	Posiadacze karty <i>Leisure</i>	
	Non Leisure Card Holder	£6.90
	Posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i>	
	Concessions (Leisure Card Holder)	£3.35
	Opłata ulgowa (posiadacze karty <i>Leisure</i> )	
	Concessions (Non Leisure Card Holder)	£4.15
	Opłata ulgowa (posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i> )	
Junior Harpers :	Concessions (Leisure Card Holder)	£3.25
Harpers dla młodzieży:	Opłata ulgowa (posiadacze karty <i>Leisure</i> )	
	Concessions (Non Leisure Card Holder)	£3.70
	Opłata ulgowa (posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i> )	
Harpers Induction :	Leisure Card Holder	£22.15
Harpers dla początkujących:	Posiadacze karty <i>Leisure</i>	
	Non Leisure Card Holder	£29.95
	Posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i>	
	Concessions (Leisure Card Holder)	£22.15
	Opłata ulgowa (posiadacze karty <i>Leisure</i> )	
	Concessions (Non Leisure Card Holder)	£29.95
	Opłata ulgowa (posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i> )	
Leisure Card Categories :	Adult	£24.35
Kategorie karty <i>Leisure</i> :	Dorośli	
	Concessionary	£12.75
	Ulgowe	
	Family ( 2 Adults & 2 Children)	£51.00
	Rodzinna (2 dorosłych, 2 dzieci)	
	Each Additional Child	£12.75
	Każde dodatkowe dziecko	
	One Adult Family ( 2 Children)	£31.05
	Rodzina z 1 rodzicem (2 dzieci)	
	Each Additional Child	£12.75
	Każde dodatkowe dziecko	
Bowls Season Tickets:	Adult	£24.35
Karnety na cały sezon na kule:	Dorośli	
	Concessionary	£15.00
	Ulgowe	
	Junior	£12.75
	Młodzież	
	Club	£44.30
	Klubowe	
<b>Dry Side Na hali</b>		
Badminton :	Leisure Card Holder	£6.75
Badminton:	Posiadacze karty <i>Leisure</i>	
	Non Leisure Card Holder	£7.75
	Posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i>	
	Concessions (Leisure Card Holder)	£4.20
	Opłata ulgowa (posiadacze karty <i>Leisure</i> )	
	Concessions (Non Leisure Card Holder)	£4.60
	Opłata ulgowa (posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i> )	

<b>Activity Oferta</b>	<b>Option Opcja</b>	<b>Charge Cena</b>
Table Tennis : Tenis stołowy:	Leisure Card Holder	£3.55
	Posiadacze karty <i>Leisure</i>	
	Non Leisure Card Holder	£4.00
	Posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i>	
	Concessions (Leisure Card Holder)	£3.25
	Oplata ulgowa (posiadacze karty <i>Leisure</i> )	
Cricket Nets / Peele Leisure Centre : Siatki do krykieta / Centrum Rekreacyjne Peele:	Leisure Card Holder	£24.65
	Posiadacze karty <i>Leisure</i>	
	Non Leisure Card Holder	£28.45
	Posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i>	
	Concessions (Leisure Card Holder)	£16.20
	Oplata ulgowa (posiadacze karty <i>Leisure</i> )	
Half Hall : Połowa sali:	Leisure Card Holder	£27.00
	Posiadacze karty <i>Leisure</i>	
	Non Leisure Card Holder	£31.00
	Posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i>	
	Concessions (Leisure Card Holder)	£17.40
	Oplata ulgowa (posiadacze karty <i>Leisure</i> )	
Full Hall : Cała sala:	Leisure Card Holder	£54.00
	Posiadacze karty <i>Leisure</i>	
	Non Leisure Card Holder	£62.00
	Posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i>	
	Concessions (Leisure Card Holder)	£34.70
	Oplata ulgowa (posiadacze karty <i>Leisure</i> )	
Full Hall / Peele Leisure Centre Cała sala / Centrum Rekreacyjne Peele	Leisure Card Holder	£25.70
	Posiadacze karty <i>Leisure</i>	
	Non Leisure Card Holder	£29.50
	Posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i>	
	Concessions (Leisure Card Holder)	£11.00
	Oplata ulgowa (posiadacze karty <i>Leisure</i> )	
Creche Kącik zabaw dla dzieci		£1.65
Room Hire (pool function room, creche room, bowls lounge) per hour Wynajem sal (sala bilardowa, sala do zabaw dla dzieci, sala do gry w kule) za godzinę		£14.40
Extend (older person class) : Przedłużenie (zajęcia dla seniorów):		£1.70

Activity Oferta	Option Opcja	Charge Cena
Dance Studio (per hour) / Peele Leisure Centre Studio tańca (za godzinę) / Centrum Rekreacyjne Peele		£12.65
Bouncy Castle Parties (2 hours) : Przyjęcie na nadmuchiwanym zamku (2 godziny):	Leisure Card Holder Posiadacze karty <i>Leisure</i>	£106.00
	Non Leisure Card Holder Posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i>	£106.00
Bouncy Castle Parties (2 hours) / Peele Leisure Centre Przyjęcie na nadmuchiwanym zamku (2 godziny) / Centrum Rekreacyjne Peele		£106.00
Swimming Parties - Learner Pool one hour + room to follow for food : Przyjęcie na basenie – brodzik 1 godzina + przyjęcie z bufetem:	Leisure Card Holder Posiadacze karty <i>Leisure</i>	£106.00
	Non Leisure Card Holder Posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i>	£106.00
Sports Party (2 hours) : Przyjęcie sportowe (2 godziny):	Leisure Card Holder Posiadacze karty <i>Leisure</i>	£106.00
	Non Leisure Card Holder Posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i>	£106.00
Group Training (aerobics, step, sports hall circuits etc) : Trening grupowy (aerobik, step, tory hali sportowej itp.):	Leisure Card Holder Posiadacze karty <i>Leisure</i>	£4.00
	Non Leisure Card Holder Posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i>	£4.65
	Concessions (Leisure Card Holder) Opłata ulgowa (posiadacze karty <i>Leisure</i> )	£4.00
	Concessions (Non Leisure Card Holder) Opłata ulgowa (posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i> )	£4.65
Body Pump/Combat/Balance : Siłownia / sporty walki / trening równowagi:	Leisure Card Holder Posiadacze karty <i>Leisure</i>	£5.25
	Non Leisure Card Holder Posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i>	£5.80
	Concessions (Leisure Card Holder) Opłata ulgowa (posiadacze karty <i>Leisure</i> )	£5.25
	Concessions (Non Leisure Card Holder) Opłata ulgowa (posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i> )	£5.80

**FISH (Films in South Holland) – Fees and Charges 2011**  
**Filmy w South Holland (FISH) – Cennik na rok 2011**

	<b>Option Opcja</b>	<b>Charge Cena</b>
FISH (Films in South Holland) - Mobile Cinema available to hire (Fee includes hire of equipment, technician, film and publicity) <i>Filmy w South Holland (FISH) – Objazdowe kino do wynajęcia</i> (Opłata obejmuje wynajem sprzętu, technika, filmu i reklamę)	Ticketed screening Pokaz z biletami	£90 (+50% tickets) £90 (+50% biletów)
	Non-ticketed screening Pokaz bez biletów	£223

**PLAYING FIELDS – Fees and Charges 2011**  
**BOISKA – Cennik na rok 2011**

<b>Playing Field Boisko</b>	<b>Activity Oferta</b>	<b>Option Opcja</b>	<b>Charge Cena</b>
<b>Halley Stewart Play Field : Boisko Halley Stewart:</b>	SUFC - Football pitch and dressing room SUFC – boisko do piłki nożnej z szatnią		£70.70
	Sunday/local league football pitch/dressing room Boisko do piłki nożnej ligi niedzielnej / lokalnej z szatnią		£61.50
	Training session (2 hours) Sesja treningowa (2 godziny)		£36.50
	Training session (1 hours) Sesja treningowa (1 godzina)		£18.20
	Training session (3 hours) Sesja treningowa (3 godziny)		£54.60
	Juniors (under 16) Juniorzy (do lat 16)		£21.40
	SUFC - Academy football match SUFC – Mecz akademicki piłki nożnej		£36.50
	Floodlights (Main Pitch only) - per hour Oświetlenie (tylko główne boisko) – na godzinę		£59.40
	Commercial events (price on application - negotiated between 10%-30% on case by case basis) Imprezy komercyjne (cena każdorazowo negocjowana w zależności od rodzaju imprezy w zakresie od 10% do 30%)		n/a nd.
	Use of local charities / community for fund raising- Użytkowanie przez lokalne organizacje społeczne i charytatywne do zbierania funduszy	Basic (price on application - on case by case basis) Podstawowa (cena indywidualnie ustalana, zależna od przeznaczenia)	
	plus music (full day) plus muzyka (cały dzień)		£92.80

<b>Playing Field Boisko</b>	<b>Activity Oferta</b>	<b>Option Opcja</b>	<b>Charge Cena</b>
<b>Castle Playing Field :</b> <b>Boisko Castle:</b>	Football pitch & dressing rooms Boisko do piłki nożnej z szatniami	plus music (half day or an evening) plus muzyka (pół dnia lub tylko wieczór)	£45.30
		Seniors Seniorzy	£36.50
		Juniors (under 16) Juniorzy (do lat 16)	£21.40
		Adult season ticket Karnet dla dorosłych na cały sezon	£32.00
		OAP & Junior season ticket Emeryci i renciści oraz juniorzy – karnet na cały sezon	£20.00
		Adult - per hour Dorośli - za godzinę	£3.20
<b>Monks House Playing Field :</b> <b>Boisko Monks House:</b>	Football pitch & dressing rooms Boisko do piłki nożnej z szatniami	Junior - per hour Młodzież - za godzinę	£1.70
		Seniors Seniorzy	£36.50
		Juniors Juniorzy	£21.40

**SOUTH HOLLAND CENTRE – Fees and Charges 2011**  
**CENTRUM SOUTH HOLLAND – Cennik na rok 2011**

Activity Oferta	Charge Cena
<p><b>FROM 1 JANUARY 2011</b>  <b>OD 1 STYCZNIA 2011</b></p> <p><b>Cinema Tickets</b>  <b>Bilety do kina</b></p> <p>2D All matinees  2D Wszystkie seanse przedpołudniowe</p> <p>2D Evenings  2D Wieczory</p> <p>2D Evening concessions  2D Bilety ulgowe na seanse wieczorne</p> <p>2D Family ticket (four tickets inc at least one adult and two children under 16). Available for all screenings.  2D Bilet rodzinny (cztery bilety, w tym przynajmniej jeden dla osoby dorosłej i dwojga dzieci do lat 16). Dostępne na wszystkie seanse.</p> <p>Monday Movie Club student ticket  Bilet studencki na Monday Movie Club</p> <p><b>3D Cinema Tickets</b>  <b>3D Bilety do kina</b></p> <p>3D Full</p> <p>3D Concessions</p> <p>3D Family ticket  3D Bilet rodzinny</p>	<p>£5.00 per film za film</p> <p>£5.75 per film za film</p> <p>£5.50 per film za film</p> <p>£20.00 per film za film</p> <p>£3.00 per film za film</p> <p>£7.50 per film za film</p> <p>£6.50 per film za film</p> <p>£25.00 per film za film</p>
<p><b>FROM 1 APRIL 2011</b>  <b>OD 1 KWIETNIA 2011</b></p> <p><b>Function Hall</b>  <b>Function Hall</b></p> <p>Standard rate  Stawka standardowa</p> <p>Community rate (South Holland based voluntary/community groups or charity fund-raising events)  Stawka dla organizacji społecznych (dla organizacji i grup ochotniczych / społecznych z South Holland lub na zbieranie funduszy w celach charytatywnych)</p>	<p>£54.00 per hour za godzinę</p> <p>£44.00 per hour za godzinę</p>

<b>Activity Oferta</b>	<b>Charge Cena</b>
Standard set up / rehearsal rate per hour Standardowe przygotowanie / stawka godzinowa za próbę	£27.00 per hour za godzinę
Community/ charity Set-up/ rehearsal rate Stawka za przygotowanie / próbę dla org. społecznych / charytatywnych	£22.00 per hour za godzinę
Wedding Day Special Package - access from 9.00am to 1.00am following morning Specjalny Pakiet Ślubny – dostępność od 9:00 do 1:00 następnego dnia	£594.00 per package za pakiet
Sunday rate - all hirers Stawka niedzielna – wszystkie imprezy	£55.00 per hour za godzinę
Hourly rate for usage between 12 midnight and 8.00am - all hirers Stawka godzinowa za najem pomiędzy 24:00 a 8:00 – wszystkie imprezy	£62.00 per hour za godzinę
Use for arts educational activities with minimal set-up Monday/ Tuesday/ Wednesday (available 9.00am to 10.00pm only) Wykorzystanie do celów kulturalno-edukacyjnych z minimalnymi dekoracjami: poniedziałek / wtorek / środa (dostępność jedynie od 9:00 do 22:00)	£36.00 per hour za godzinę
<b>SHC Meeting Rooms Salki konferencyjne SHC</b>	
Meeting Room One (hired alone only when no other Meeting Room hires) Salka konferencyjna 1 (wynajmowana jedynie, gdy żadna inna sala nie jest wynajęta)	£9.75 per hour za godzinę
Meeting Rooms – community rate Sale konferencyjne – stawka dla organizacji społecznych	£12.50 per hour za godzinę
Meeting Rooms – standard/commercial rate Sale konferencyjne – stawka standardowa/komercyjna	£19.50 per hour za godzinę
Lounge Bar (hired alone) Bar w hallu (wynajmowany osobno)	£19.50 per hour za godzinę
<b>SHC Premises Hire Auditorium Wynajęcie audytorium w SHC</b>	
Community Production Week Package - (up to 50 hours access over 7 days) Pakiet tygodniowy dla organizacji społecznych - (dostępność do 50 godzin na w ciągu 7 dni)	£1,635.00 per package za pakiet

Activity Oferta	Charge Cena
Single Day Auditorium Package - with 1 show/rehearsal - commercial hirers (up to 7 hours access over 1 day) Pakiet jednodniowy dla audytorium – z 1 pokazem/próba - wynajem w celach komercyjnych (dostępność do 7 godzin w ciągu 1 dnia)	£500.00 per package za pakiet
Single Day Auditorium Package - with 2 shows/rehearsals – commercial hirers (up to 11 hours access over 1 day) Pakiet jednodniowy dla audytorium – z 2 pokazami/próbami - wynajem w celach komercyjnych (dostępność do 11 godzin w ciągu 1 dnia)	£800.00 per package za pakiet
Single Day Auditorium Package - with 1 show/rehearsal - community hirers (up to 7 hours access over 1 day) Pakiet jednodniowy dla audytorium – z 1 pokazem/próba - wynajem w celach społecznych (dostępność do 7 godzin w ciągu 1 dnia)	£350.00 per package za pakiet
Single Day Auditorium Package - with 2 shows/rehearsals - community hirers (up to 11 hours access over 1 day) Pakiet jednodniowy dla audytorium – z 2 pokazami/próbami - wynajem w celach społecznych (dostępność do 11 godzin w ciągu 1 dnia)	£575.00 per package za pakiet
SUNDAY – Single Day Auditorium Package - with one show/rehearsal – commercial hirers NIEDZIELA - Pakiet jednodniowy dla audytorium – z 1 pokazem/próba - wynajem w celach komercyjnych	£600.00 per package za pakiet
SUNDAY – Single Day Auditorium Package - with 2 shows/rehearsals – commercial hirers NIEDZIELA - Pakiet jednodniowy dla audytorium - z 2 pokazami/próbami - wynajem w celach komercyjnych	£1000.00 per package za pakiet
SUNDAY – Single Day Auditorium Package - with 1 show/rehearsal – community hirers NIEDZIELA - Pakiet jednodniowy dla audytorium – z 1 pokazem/próba - wynajem w celach społecznych	£420.00 per package za pakiet
SUNDAY – Single Day Auditorium Package - with 2 shows/rehearsals – community hirers NIEDZIELA - Pakiet jednodniowy dla audytorium - z 2 pokazami/próbami - wynajem w celach społecznych	£730.00 per package za pakiet
Additional hours – standard rate per hour inc tech supervision Dodatkowe godziny - Standardowa stawka godzinowa z obsługa techniczną	£73.00 per hour za godzinę
Additional hours – community rate per hour inc tech supervision Dodatkowe godziny – Godzinowa stawka dla organizacji społecznych obejmuje nadzór techniczny	£53.00 per hour za godzinę

Activity Oferta	Charge Cena
Any day – all hours after 11.00pm – all hirers per hour inc tech supervision Codziennie – godziny po 23.00 – stawka każdego najmu na godziny obejmuje nadzór techniczny	£90.00 per hour za godzinę
<b>SHC Technical Support &amp; Services</b> <b>Serwis i obsługa techniczna SHC</b>	
Supply technical operators - commercial rate Zapewnienie techników – stawka komercyjna	£19.50 per hour za godzinę
Supply technical operators - community rate Zapewnienie techników – stawka społeczna	£15.00 per hour za godzinę
<b>Equipment Hire</b> <b>Wynajem sprzętu</b>	
Television and video hire Wynajęcie odbiornika TV i odtwarzacza	£14.50 per day za dzień
Liquid Crystal Display projector & screen Projektor LCD i ekran	£28.00 per day za dzień
Radio microphone each Mikrofon bezprzewodowy – sztuka	£22.50 per day za dzień
Radio microphone each Mikrofon bezprzewodowy – sztuka	£45.00 per week za tydzień
Digital piano hire Wynajęcie elektronicznego pianina	£35.00 per day za dzień
Digital piano hire Wynajęcie elektronicznego pianina	£70.00 per week za tydzień
<b>Technical Packages</b> <b>Pakiety techniczne</b>	
Follow spot per performance day inc operator Reflektor prowadzący z operatorem na dzień	£80.00 per day za dzień
Follow spot per 2 show day including operator Reflektor prowadzący za dzień z 2 pokazami z obsługą operatora	£140.00 per day za dzień
Follow spot per performance week inc operator Reflektor prowadzący z operatorem na tydzień	£400.00 per week za tydzień

Activity Oferta	Charge Cena
Live Sound Package - 1 show/rehearsal day with operator - Commercial rate Pakiet muzyki live – dzień z pokazem/próba z obsługą operatora – stawka komercyjna	£235.00 per day za dzień
Live Sound Package - 2 show/rehearsal day with operator - Commercial rate Pakiet muzyki live – dzień z dwoma pokazami/próbami z obsługą operatora – stawka komercyjna	£390.00 per day za dzień
Live Sound Package – 1 show/rehearsal day with operator - Community rate Pakiet muzyki live – dzień z pokazem/próba z obsługą operatora – stawka społeczna	£165.00 per day za dzień
Live Sound Package – 2 show/rehearsal day with operator - Community rate Pakiet muzyki live – dzień z dwoma pokazami/próbami z obsługą operatora – stawka społeczna	£245.00 per day za dzień
Live Sound Package - production week with operator Pakiet muzyki live – tydzień produkcji z operatorem	£995.00 per week za tydzień
Lighting operator - production week package Operator światła – pakiet na tydzień produkcji	£415.00 per week za tydzień

**SPALDING SWIMMING POOL – Fees and Charges 2011**  
**BASEN SPALDING – Cennik na rok 2011**

Description/Activity Opis / oferta	Options Opcja	Charge Cena
Locker hire Wynajęcie szafki		£0.20
Swim : Pływanie:	Leisure Card Holder Posiadacze karty <i>Leisure</i>	£2.55
	Non Leisure Card Holder Posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i>	£3.15
	Concessions (Leisure Card Holder) Opłata ulgowa (posiadacze karty <i>Leisure</i> )	£1.75
	Concessions (Non Leisure Card Holder) Opłata ulgowa (posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i> )	£2.25
Family Swim : Pływanie rodzinne:	2 adults & 2 children (Leisure Card Holder) 2 dorosłych i 2 dzieci (posiadacze karty <i>Leisure</i> )	£8.25
	2 adults & 2 children (Non Leisure Card Holder) 2 dorosłych i 2 dzieci (posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i> )	£9.45
Under 5's swim Pływanie – dzieci do lat 5		Free of charge bezpłatnie
Main Pool Hire (per hour) Wynajęcie głównego basenu (na godzinę)		£57.10
Learner Pool Hire (per hour) Wynajęcie basenu dla początkujących (na godzinę)		£20.75
Diving Pit Hire (per hour) Wynajęcie basenu do nurkowania (na godzinę)		£20.75
One Lane Hire (per hour) Wynajęcie jednego toru (na godzinę)		£10.30
Swimming Lessons (per lesson as part of a course of lessons) : Lekcje pływania (za lekcję w ramach kursu nauki pływania):	Adult Leisure Card Holder (40 min lesson) Dorośli posiadacze karty <i>Leisure</i> (lekcja 40-minutowa)	£5.15
	Adult Non Leisure Card Holder (40 min lesson) Dorośli posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i> (lekcja 40-minutowa)	£5.80

Description/Activity Opis / oferta	Options Opcja	Charge Cena
	Junior Leisure Card Holder (30 min lesson) Młodzież - posiadacze karty <i>Leisure</i> (lekcja 30-minutowa)	£4.15
	Junior Non Leisure Card Holder (30 min lesson) Młodzież - posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i> (lekcja 30-minutowa)	£4.55
	Junior Leisure Card Holder (40 min lesson) Młodzież - posiadacze karty <i>Leisure</i> (lekcja 40-minutowa)	£4.60
	Junior Non Leisure Card Holder (40 min lesson) Młodzież - posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i> (lekcja 40-minutowa)	£5.10
Spectator Widownia		Free of charge bezpłatnie
Sauna (One and a half Hours) + Swim : Sauna (półtorej godziny) + pływanie:	Leisure Card Holder Posiadacze karty <i>Leisure</i>	£4.45
	Non Leisure Card Holder Posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i>	£5.25
	Concessions (Leisure Card Holder)	£4.45
	Oplata ulgowa (posiadacze karty <i>Leisure</i> )	£5.25
	Concessions (Non Leisure Card Holder)	£5.25
	Oplata ulgowa (posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i> )	
Aquafit / Aquatherapy : Wodny aerobik / akwiterapia:	Leisure Card Holder Posiadacze karty <i>Leisure</i>	£3.75
	Non Leisure Card Holder Posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i>	£4.25
	Concessions (Leisure Card Holder)	£3.75
	Oplata ulgowa (posiadacze karty <i>Leisure</i> )	£4.25
	Concessions (Non Leisure Card Holder)	£4.25
	Oplata ulgowa (posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i> )	
Deep Water Workout : Ćwiczenia w basenie głębokim:	Leisure Card Holder Posiadacze karty <i>Leisure</i>	£4.70
	Non Leisure Card Holder Posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i>	£5.25
	Concessions (Leisure Card Holder)	£4.70
	Oplata ulgowa (posiadacze karty <i>Leisure</i> )	£5.25
	Concessions (Non Leisure Card Holder)	£5.25
	Oplata ulgowa (posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i> )	

Description/Activity Opis / oferta	Options Opcja	Charge Cena
Schools swimming (per pupil per session) Pływanie dla szkół (na ucznia za sesję)		£1.00
Swimfit : Strój pływacki:	Leisure Card Holder Posiadacze karty <i>Leisure</i> Non Leisure Card Holder Posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i> Concessions (Leisure Card Holder) Opłata ulgowa (posiadacze karty <i>Leisure</i> ) Concessions (Non Leisure Card Holder) Opłata ulgowa (posiadacze karty innej niż <i>Leisure</i> )	£3.75 £4.25 £3.75 £4.25